

Resource: Biblica Open New Arabic Version 2012

License Information

Biblica Open New Arabic Version 2012 (Arabic) is based on: Biblica Open New Arabic Version 2012, [Biblica](#), None, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

Biblica Open New Arabic Version 2012

Haggai 1:1

في السنة الثانية لحكم داريوس الملك، في اليوم الأول من الشهير¹ السادس (أي شهر أب - أغسطس)، بعث الرب بهذه الرسالة على إسان النبي حجي إلى زرطابيل بن شالبييل حاكم يهودا، وإلى يهوشع بن يهوصادق رئيس الكهنة قائلاً

هذا ما يقوله الرب القدير: قد قال هذا الشعب إن الوقت لم يحن بعد²». «لبناء بيته للرب».

فأوحى الرب بكلمته هذه إلى النبي حجي قائلاً³

هل كان الوقت الذي فيه تعمدون في بيوت معيشة بالواح بينما هذا⁴؟ «البيت ما برح مهدماً».

وأ لأن هذا ما يقوله الرب القدير: «تأملوا فيما فعلتم⁵

لقد رأيتم كثيراً وحصدتم قليلاً. أكلتم ولم تستقيعوا. شربتم ولم تزقروا، أكشتبتم ولم تستنقذوا. والذي يأخذ أجرة سرعان ما تتبدل أجرته. ووكأنهاوضعت في صرة منقوية».

هكذا يقول الرب القدير: «تأملوا فيما فعلتم⁷

اصعدوا إلى الجبل واجلدوا خشباً وشيدوا الهيكل فأرضي عنده⁸. وأتمنجداً، قال الرب».

لقد توعلتم كثيراً فحصلتم على قليل، وما آتتكم به إلى البيت من عنة⁹ نجحت عليه وبذلت. لماذا فعلت هذا يقول الرب القدير؟ من أجل بيتي الذي ما برح مهدماً بينما كل واحد منكم مهدم في بناء بيته.

لذلك مئنت السماء من فوق عنكم الذي، ومئنت الأرض علىتها¹⁰.

و قضيت بالخط على الأرض والتلل، وعلى حقول الحنطة¹¹ والكروم، وأشجار الزيون وعلى كل ما تنبأه الأرض، وعلى الناس والبهائم، وعلى كل تعبر أيديهم».

حيث أطاع زرطابيل بن شالبييل ويهوشع بن يهوصادق رئيس¹² الكهنة، وسائر بقية شعب إسرائيل صوت الرب إليهم، واستمعوا إلى كلمات حجي النبي، كما بعثه الرب لهم إليهم، فاعتذر الخوف السُّبُّبُ في محضر الله.

ثم أبلغ حجي رسول الرب، الشعب رسالة الرب قائلاً: «أنا معكم¹³». «يُؤلِّمُ الرب».

وبَثَ الربُّ الْهَمَةَ فِي نَفْسِ زَرْبَابِلِ بْنِ شَالْبَيِيلِ حَاكِمِ يَهُودَا وَنَفْسِ¹⁴ يَهُوشَعَ بْنِ يَهُوسَادَاقِ رَئِيسِ الْكَهْنَةِ وَنَفْسِ سَائِرِ بَقِيَّةِ الشَّعْبِ فَتَوَافَدُوا وَتَائِرُوا الْعَمَلَ فِي هِيَكِلِ الْرَّبِّ الْقَدِيرِ إِلَيْهِمْ

وكان ذلك في اليوم الرابع والعشرين من الشهر السادس من السنة¹⁵ الثانية من حكم الملك داريوس

Haggai 2:1

وفي اليوم الحادي والعشرين من الشهر السابع (أي شهر تشرين¹ الأول - أكتوبر) أوحى الرب بهذه الكلمة إلى حجي النبي

خاطب زرطابيل بن شالبييل حاكم يهودا، ويهوشع بن يهوصادق²: رئيس الكهنة وجميع النخبة الثانية من الشعب قائلاً

من يقي منكم مم من شاهدوا هذا الهيكل في مجده السابق؟ كيف ترونـه³ الآن؟ أليس هو في نظركم كلامي؟

والآن تشنج يا زرطابيل، يقول الرب، وتشد يا يهوشع يا يهوصادق⁴ رئيس الكهنة، وأنتم كذلك يا جميع سكان الأرض. تشنجوا واعملوا بحسب لاري معكم، يقول الرب القدير.

يُمْقَضِي عَهْدِي الَّذِي أَبْرَمْتُهُ مَعَكُمْ عِنْدَمَا حَرَجْتُمْ مِنْ دِيَارِ مَصْرُ. إِنَّ⁵
رُوحِي مَا كُثُرَ مَعَكُمْ، فَلَا تَفْرُّوْرَا

لَأَنَّهُ هَكَّا يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ: هَا أَنَا مُرْجِعٌ مَرَّةً أُخْرَى، عَمَّا قَلِيلٍ، أَنْ⁶
أَزْلُلَ السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَالْبَحْرَ وَالْيَابْسَةَ

وَأَرْغَزْعَرَعَ أَرْكَانَ جَمِيعِ الْأَمْمَ فَتَجَلِّبَ نَفَائِسُهُمْ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ وَأَمْلَأَ هَذَا⁷
الْهَيْكَلَ بِالْمَجْدِ

فَالْأَذْهَبُ وَالْفِضَّةُ لِي يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ⁸

وَيَكُونُ مَحْدُ هَذَا الْهَيْكَلِ الْأَخْيَرُ أَعْظَمُ مِنْ مَحْدِ الْهَيْكَلِ السَّابِقِ، وَأَجْعَلُ⁹
السَّلَامَ يَسْوُدُ هَذَا الْمَوْضِعِ يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

وَفِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ التَّاسِعِ (أَيْ شَهْرِ كَاثُونَ الْأَوَّلِ¹⁰
بِسِيمَبِرِ)، فِي السَّنَةِ التَّالِيَّةِ لِحُكْمِ دَارِيُوسِ أُوهَى الرَّبُّ بِهَذِهِ -
الْكَلْمَةِ إِلَى النَّبِيِّ حَجَّيِ

هَذَا مَا يَقُولُهُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ: اسْأَلُ الْكَهْنَةَ عَمَّا تَفَوَّلُهُ الشَّرِيعَةُ بِسَانِ هَذَا»¹¹
الْسُّؤَالِ

إِنْ حَمَلَ إِسْتَانٌ لَحْمًا مَقَسَّا بَيْنَ طَبَاتِ ظُوبِيهِ، وَلَمَسْ طَرْفَهُ حُنْزاً أَوْ¹²
«طَبِيخًا أَوْ حَمْرَاً أَوْ رَيْتاً أَوْ أَيِّ طَعَامٍ أَخْرَ، فَهُلْ يُصْبِحُ ذَاكَ مَقَسَّا؟
فَأَجَابَ الْكَهْنَةُ: «لَا».

تَمَّ سَأَلَ حَجَّيُ: «إِنْ لَمْسَ إِسْتَانٌ تَنَحَّسَ بِمِنْ مِنْتِ شَبَّانًا مِنْ هَذِهِ هَلْ¹³
تُصْبِحُ نِحْسَةً؟» فَأَجَابَ الْكَهْنَةُ: «نَعَمْ، تُصْبِحُ نِحْسَةً».

عَدِنَدِنَ قَالَ حَجَّيُ: «هَذَا هُوَ حَالُ السُّنْعَبِ، وَهَذَا هُوَ حَالُ الْأَمَمَةِ أَمَامِي¹⁴
يَقُولُ الرَّبُّ، فَكُلْ أَعْمَالَ أَيْدِيهِمْ وَجَمِيعَ مَا يَقْدِمُونَهُ نَجِسُ

وَالآنَ تَأَمَّلُوا فِيمَا صَنَعْتُمُ الْيَوْمَ وَالْأَيَّامِ السَّالِفَةِ قَبْلَ أَنْ تَضَعُوا حَجَراً¹⁵
فَوْقَ حَجَرٍ لِبَنَاءِ هَيْكَلِ الرَّبِّ

عِنْدَمَا كَانَ يُقْبَلُ أَحَدٌ عَلَى كُوْمَةِ حُنُوبٍ ظَنَّا مِنْهُ أَنَّ الْأَرْضَ قَدْ غَلَثَ¹⁶
عِشْرِينَ مَكْبِالًا، يَجِدُ أَنَّهَا لَمْ تُغْلِبْ سَوْيِ عَشَرَةَ فَقَطْ. وَجِينَ يَدْنُو مِنْ
الْمُغَصَّرَةِ لِيَعْرُفَ مِنْهُ خَمْسِينَ وَعَاءَ، لَا يَجِدُ إِلَّا عِشْرِينَ

إِيَّيِ الْبَلَيْثَ تَعَبُ أَيْدِيْكُمْ بِالْفَحْطِ وَالْدُّبُولِ وَالْبَرَدِ، وَلَكِنْمَ لَمْ تَرْجِعُوا¹⁷
تَابِيَّنَ إِيَّيِ، يَقُولُ الرَّبُّ

وَلَكِنْ تَأَمَّلُوا فِيمَا يَجْرِي مُنْذُ هَذَا الْيَوْمِ وَصَاعِدًا، مِنَ الْيَوْمِ الرَّابِعِ¹⁸
وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ التَّاسِعِ، مُنْذُ أَنْ تَمَّ وَضْعُ أَسَاسِ هَيْكِلِ الرَّبِّ
تَأَمَّلُوا.

هَلْ فِي الْأَهْرَاءِ بِدَارٍ بَعْدُ؟ حَتَّى الْكُرُومُ وَالثَّيْنُ وَالرَّمَانُ وَالرَّيْثُونُ لَمْ¹⁹
تُثْمِرْ بَعْدُ. لَكِنْ مُنْذُ هَذَا الْيَوْمِ أَبَارَكُ فِيهَا

تَمَّ أُوهَى الرَّبُّ بِكَلْمَتِهِ إِلَى حَجَّيِ لِلْمَرَّةِ الثَّانِيَّةِ فِي الْيَوْمِ الرَّابِعِ²⁰
وَالْعِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ قَالِاً

كَلْمَ زَرْبَابِلِ حَاكِمٍ يَهُودَا وَقُلْ لَهُ: أَنَا مُرْجِعٌ أَنْ أَزْلُلَ السَّمَاءَ»²¹
وَالْأَرْضَ

وَأَطْوَحُ بِعُرُوشِ مَمَالِكِ الْأَمْمَ، وَأَدْمَرُ قُوتَهَا وَأَقْلَبَ الْمُرْكَبَاتِ²²
وَفَرْسَانَهَا، فَتَهْرِي الْحَيْوَانَ وَرُكَّابَهَا وَيُلْقَى كُلُّ وَاحِدٍ حَتَّىَ سَيِّفُ
صَاحِبِهِ

فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ، أَصْنَافِكَ يَازْرَابَابُ بْنُ شَالَتَيَّيلَ²³
عَبْدِيِّ، وَأَجْعَلُكَ كَخَاتِمَ فِي إِصْبَعِي (حَاكِمًا بِاسْمِي) لِأَنِّي اخْتَرَكَ
«يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ